

## Dr. Öğr. Üyesi CAVİDAN ÇÖLTÜ İMREN

### Kişisel Bilgiler

E-posta: imrence@cu.edu.tr

Web: <https://avesis.cu.edu.tr//imrence>

Posta Adresi: Eğitim Fakültesi Dekanlık Binası 1.kat 01330 ADANA

### Eğitim Bilgileri

Doktora, Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Alman Dili Ve Eğitimi, Türkiye 1997 - 2001

### Yabancı Diller

Almanca, C1 İleri

İngilizce, C1 İleri

### Yaptığı Tezler

Doktora, Barok Dönemi Alman Baladlarında Türk İmgesinin Yazın Derslerinde öğretilimsel Açıdan İncelenmesi, Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Alman Dili Ve Eğitimi, 2001

### Araştırma Alanları

Sosyal ve Beşeri Bilimler, Dil ve Edebiyat, Karşılaştırmalı Edebiyat

### Akademik Unvanlar / Görevler

Dr. Öğr. Üyesi, Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Alman Dili Ve Eğitimi, 2018 - Devam Ediyor

Yrd. Doç. Dr., Çukurova Üniversitesi, Eğitim Fakültesi, Alman Dili Ve Eğitimi, 1996 - 2018

### Yönetilen Tezler

Çöltü İmren C., DIE ANALYSE DES TÜRKENBILDES IN DER DEUTSCHEN GESELLSCHAFT AUS DER SICHT DER KOMPARATISTISCHEN IMAGOLOGIE, DARGESTELLT ANHAND VON WERKEN AUS DEM 16. - 20 JH., Doktora, H.Hale(Öğrenci), 2019

Çöltü İmren C., Mutabilis Memoria, Aequalis Motivum: Die vergleichende Reflexion des Kollektivurteils, des Selbstwertproblems und Schuldgefühls im Rahmen der Kollektivschuld anhand der Werke „Andorra " von Max Frisch und „Ganz unten" von Günter Wallraff (Max Frisch'in Andorra ve Günter Wallraff'ın Ganz Unten Adlı Eserlerinde Ortak Suç Çerçevesi Altında Ortak Önyargı, Öz Değerlendirme Sorunsallığı ve Suçluluk Duygusunun (Utanç Duygusunun) Karşılaştırmalı Yansıması, Yüksek Lisans, B.Özgün(Öğrenci), 2017

Çöltü İmren C., EINE DIDAKTISCH- KOMPARATISTISCHE ANNÄHERUNG AN DIE PHÄNOMENE " EMPATHIE, IDENTITÄTSUCHE UND FREMDVERSTEHEN" IN DER KINDER-UND JUGENDLITERATUR: DARGESTELLT AN

AUSGEWÄHLTEN TEXTEN VOM 19. JAHRHUNDERT BIS ZUR GEGENWART" YENİSİ:"EINE DIDAKTISCH-KOMPARATISTISCHE ANNÄHERUNG AN DIE PHÄNOMENE "EMPATHIE, IDENTITÄTSSUCHE UND FREMDVERSTEHEN" IN DER KINDER- UND JUGENDLITERATUR: DARGESTELLT AN DEN WERKEN VON CANAN TANS "EROİNLE DANS" UND RENATE WELSCHS "DIEDA ODER DAS FREMDE KIND", Bütünleşik Doktora, Z.Tekin(Öğrenci), 2017

Çöltü İmren C., "Karşılaştırmalı Yazınbilim Çerçevesinde Herta Müler, Elke Schmitter, Saliha Schinhardt ve Feridun Zaimoğlu'nun Birer Eserlerinde Kadın İmgisine Eleştirel Yaklaşım", Doktora, M.Savaş(Öğrenci), 2015

Çöltü İmren C., "Intermedialität im Rahmen der Komparatistik: Dargestellt an den Beispielen von dem Werk 'Der kaukasische Kreidekreis' von Bertolt BRECHT und dem Film 'Selvi Boylum Al Yazmalım' von Atif YILMAZ" "(Bertolt BRECHT in 'Kafkas Tebeşir Dairesi' adlı eseri ile Atif YILMAZ'ın 'Selvi Boylum Al Yazmalım' adlı Film Örneğinin Karşılaştırmalı Yazınbilim Çerçevesinde, Medyalararasılık/Sanatlararasılık Bağlamında Uygulamalı Bir Çalışma, Yüksek Lisans, B.Kahya(Öğrenci), 2012

Çöltü İmren C., "Elif ŞAFAK'ın 'Aşk' ve Feridun ZAIMOĞLU'nun 'Liebesbrand' Adlı Eserinde Aşk ve Hüzün İmgelerinin Karşılaştırmalı Yazınbilim Dersinde Öğretibilimsel İrdelenimi" 29,12,2010 "Elif ŞAFAK'ın 'Aşk' ve Feridun ZAIMOĞLU'nun 'Liebesbrand' Adlı Eserlerinde 'Aşk' ve 'Hüzün' İmgelerinin Diyalektik Çözümlemesi", Yüksek Lisans, Ü.Duru(Öğrenci), 2011

Çöltü İmren C., Necla Kelek'in "Die Fremde Braut" ve Nuran Joerissen'in Süsster Tee" İsimli Eserlerinde Öz ve Yabancı Kavramlarının İncelenmesi" , Yüksek Lisans, M.Hakan(Öğrenci), 2011

## **Diğer Dergilerde Yayınlanan Makaleler**

- I. **Die Reflexion des kulturellen und religiösen Erbes in der deutschsprachigen Literatur türkischer Autorinnen und Autoren**  
ÇÖLTÜ İMREN C.  
Der Islam im Westen - der Westen im Islam, cilt.2004, ss.183-197, 2002 (Hakemli Dergi)
- II. **Adnan Yücel in Şiirlerinde Toplumsal Duyarlılık ve Ses Motifi**  
AKBULUT N., ÇÖLTÜ İMREN C., YILDIRIM M.  
Çukurova Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi, cilt,9, sa.9, ss.153-163, 2002 (Hakemli Dergi)

## **Kitap & Kitap Bölümleri**

- I. **Die Stellung der Einflussforschung der Motivanalogie von Liebe und Güte in der komparatistischen Disziplin anhand der Werke "Der Kaukasische Kreidekreis Brecht und "Kan Konuşmaz" von Nazım Hikmet und dem Film "Selvi Boylum Al Yazmalım" von Atif Yılmaz d**  
Çöltü İmren C.  
Schriften zur Sprache und Literatur IV, Balcı Tahir,Öztürk Ali osman,Aksöz Munise, Editör, İjopec Publication, London, ss.283-301, 2020
- II. **Ein didaktischer Vergleichungsversuch in der Komparatistik- Dargestellt an den Werken "Ein Kind" von Thomas Bernhard und "Haus ohne Hüter " von Heinrich Böll und dem Film "Babam ve Oğlum" von Çağan Irmak**  
Çöltü İmren C.  
Schriften zur Sprache und Literatur IV, Balcı Tahir,Öztürk Ali Osman,Aksöz Munise, Editör, İjopec Publication, London, ss.301-318, 2020
- III. **Nur İçözü'nün Dönemeç adlı romanı örneğinde Oluşum Romanı**  
Çöltü İmren C.  
Çocuk ve gençlik yazınında çokkültürcülük, Asutay Hikmet,Jable Ergin,Ergin Yaşar Demirali,Bircan Karaoğlu Çağlayan, Editör, Trakya Üniversitesi, Edirne, ss.162-174, 2019
- IV. **Deprivation als soziales Problem: Reflektiert am Roman "Unterm Rad" von Hermann Hesse**  
Çöltü İmren C.  
Schriften zur Sprache und Literatur III, Balcı Tahir,Öztürk ali osman,Serindağ Ergün, Editör, İjopec Publication,

London, ss.273-281, 2019

- V. **Akif Pirinççi'nin "Yin" ve Colin Falkener'in "Bir Hürrem Masalı" adlı yapıtlarında erkek ve kadın imgesinde aşk ve şiddet izlekleri**  
Çöltü İmren C.  
Schriften zur Sprache und Literatur III, Balcı Tahir, Öztürk Ali Osman, Serindağ Ergün, Editör, İjopec Publication, London, ss.203-2013, 2019
- VI. **Die Internationale Reflexion in der Komparatistik: Dargestellt an "Die Ilse ist weg" von Christine Nöstlinger**  
Çöltü İmren C.  
Schriften zur Sprache und Literatur II, Balcı, Tahir; Öztürk, Ali Osman; Serindağ, Ergün, Editör, İjopec Publication, London, ss.387-395, 2018
- VII. **Yabancı topraklarda ölen iki kadın: Tezer Özlü ve Unica Zürn 'ün özyaşam eserlerinde ruhsal tedavi ve intihar izleklerinin karşılaştırılması**  
Çöltü İmren C.  
Schriften zur Sprache und Literatur II, Balcı, Tahir; Öztürk, Ali Osman; Serindağ, Ergün, Editör, İjopec Publication, London, ss.350-361, 2018
- VIII. **Fatih Erdoğan'ın "Hamburgere dönüşen anne" ve "Kanepeye dönüşen baba" adlı eserlerinin okuma günlüğü bağlamında didaktik olarak karşılaştırılması**  
Çöltü İmren C.  
Balkan Eğitim Araştırmaları 2017, Asutay Hikmet, Editör, Trakya Üniversitesi, Edirne, ss.43-52, 2017
- IX. **Fatih Erdoğan'ın "Gözü çok ama çok ağrıyan adam" adlı eserinde psikosomatik rahatsızlığın spiritüel iç görü kazanımı ile farkındalık oluşumunun irdelenmesi**  
Çöltü İmren C.  
Schriften zur Sprache und Literatur, Balcı Tahir, Holzapfel Otto, Serindağ Ergün, Editör, İjopec Publication, London, ss.178-190, 2017
- X. **Nur İçöz'ün "Hürriyet bir Sevda Masalı, Dönemeç ve Yüreğimin Kıyısında adlı eserlerinde gençlerin yaşadığı duygu durum bozukluğunun yazın psikolojisi bağlamında karşılaştırmalı irdelenimi**  
Çöltü İmren C.  
Schriften zur Sprache und Literatur, Balcı Tahir, Holzapfel Otto, Serindağ Ergün, Editör, İjopec Publication, London, ss.297-313, 2017
- XI. **Die Reflexion des kulturellen und religiösen Erbes in der deutschsprachigen Literatur türkischer Autorinnen und Autoren**  
Çöltü İmren C.  
Der Islam im Westen-Der Westen im Islam, Graf Peter, Editör, Victoria University Press, Osnabrück, ss.185-197, 2004
- XII. **Fremdsprachenlernbefähigung durch Lernspiele und freie Übungsformen**  
Çöltü İmren C.  
Fremdsprachenunterricht und die Stellung des Deutschen in der Türkei, Çakır Mustafa, Editör, Shaker Verlag, Aachen, ss.99-109, 2001

## **Hakemli Kongre / Sempozyum Bildiri Kitaplarında Yer Alan Yayınlar**

- I. **Das Fremde und das Eigene -Eine Alternative Perspektive zu Heinrich Heines Drama "Almansor"**  
Çöltü İmren C.  
IV-Euroasia International Congress on Multidisciplinary Studies, Simkent, Kazakistan, 25 - 28 Ağustos 2019, cilt.1, ss.64-73
- II. **Bertholt Brecht ve Can Yücel'in şiirlerinde biçem**  
Çöltü İmren C.  
II. Dil Yazın ve Deyişbilim Sempozyumu, Adana, Türkiye, 9 - 10 Mayıs 2002, cilt.1, ss.194-209

### III. Inwiefern dienen die literarischen Texte zum Verständnis in der Vorbereitungs-klasse

Çöltü İmren C.

I. Uluslararası Truva-Çanakkale Dil eğitimi ve Okul gelişimi sempozyumu, Çanakkale, Türkiye, 22 - 25 Haziran 2002, cilt.1, ss.65-74

### IV. Yabancı dil öğretiminde çok kültürlülüğün ve kültürlerarasılığın iletişimsel yaklaşım bağlamında değerlendirilmesi

Çöltü İmren C.

IX. Ulusal eğitim bilimleri kongresi, Erzurum, Türkiye, 27 - 30 Eylül 2000, cilt.1, ss.120-132

## Desteklenen Projeler

ÇÖLTÜ İMREN C., Özgün B., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, Didaktische Sprachverwirrungsreflexion anhand der Werke 1984 von George Orwell Die Weber von Gerhart Hauptmann Kleine Aster von Gottfried Benn und Vor dem Gesetz von Franz Kafka George Orwellin 1984 Gerhart Hauptmannın Die Weber Gottfried Bennin Kleine Aster ve Franz Kafkanın Vor dem Gesetz eserlerinde dil kargaşasının didaktik bağlamda karşılaştırmalı yansıması, 2020 - Devam Ediyor

DARANCIK Y., AKSÖZ M., ÇÖLTÜ İMREN C., BALCI T., AKSÖZ A. S., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, ÖĞRENCİLERİN SÖZLÜK KULLANMA ALIŞKANLIKLARI VE BUNUN YABANCI DİL ÖĞRENİMİNE YANSIMASI, 2020 - 2021  
BALCI T., DARANCIK Y., ÇÖLTÜ İMREN C., AKSÖZ M., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, Artikelgebrauch im DaFStudium unter Berücksichtigung der LehramtStudierenden an der Paedagogischen Fakultät der Çukurova Universitaet, 2020 - 2021

BALCI T., DARANCIK Y., BALCI U., AKSÖZ M., YAVUZ N., ÇÖLTÜ İMREN C., SERİNDAĞ E., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, TÜRKÇE VE ALMANCADA DİLBİLGİSEL YERLEŞTİRME KATEGORİLERİ VE DİL ÖĞRENİMİNE YANSIMASI, 2018 - 2019

ÇÖLTÜ İMREN C., ÇÖLTÜ İ., SIVRI M., BALCI T., Yükseköğretim Kurumları Destekli Proje, VII.ULUSAL YAŞAYAN YAZARLAR ÇOCUK EDEBİYATINDA FATİH ERDOĞAN SEMPOZYUMU, 2016 - 2016

Çöltü İmren C., AB Destekli Diğer Projeler, BREAKING BARRIERS - PEER LEARNING GROUPS FOR DYSLEXICS, 2010 - 2013

## Metrikler

Yayın: 18

## Akademi Dışı Deneyim

Mersin Üniversitesi